

EDI - ASN Note

Load-No.: 58976

31.08.2018 - 09:46

(VDA 4912)

page 2/4

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700

Unloading Area: 14248
place of storage:

Firma
SRISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077

VAT-No.: DEL23840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 27.420 KG

Purch. Ord. Nr.

Quant. V/G Name of delivery

Suppl. Ref. No. Vend.

Sup. Ref. No. Cust.

Add. Data Vendor

Pack. Mat. -Quant.

-Number Vendor

- Number Cust.

Consignment

80518766 000010 2511108890 2.560 PC S SCHALTRAD 4.GANG 550003916001
31.08.2018 035310-900
CC: 180080987
CC: 180080980
CC: 180080977
CC: 180080971
CC: 4
Cast-Number: 238759
UC-Material: G051740010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

H

214814

180199810

5008510661

80519168 000010 2511109290 2.700 PC M SCHALTRAD 6.GANG 550003915801
31.08.2018 035306-900
CC: 180080004
CC: 180079995
CC: 2
Cast-Number: 610449
UC-Material: L058110010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

H

214815

180199811

5008510662

80520166 000010 2511108490 1.590 PC S ZAHNRAD 2.GANG 550003916201
31.08.2018 035309-900
CC: 180080989
CC: 180080055
CC: 180080050
CC: 3
Cast-Number: 239737
UC-Material: G057150010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

H

214816

180199812

5008510663

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

r

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 239737
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff ZOMNCRS5
(steel grade / Qualité)

Lieferzustand GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indices du plan)

Lieferschein-Nr. 80520168/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/AK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1013701
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G057150010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 08/17/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,590
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand BG-Gegülht/+FP BG-Ge
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1500	1.2400	0.0160	0.0240	1.1800	0.0500	0.1800	0.1600	0.0100	0.0340	0.0070	0.0005	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0009	0.0000	0.0006	0.0120	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.20	0.00	45.40	0.00	44.50	0.00	41.80	0.00	38.60	0.00	36.40	34.70	33.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DJ-Wert (DJ value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Pureté)
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - Sek. 8	8 - 9	K3 = 1,25

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	A(%)	Z(%)	Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	188.0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Datum (date / Date)

08/31/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/Vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		Freight Order	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 31.08.2018			
8) Shipment number 58976		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
VAT Id-No.: IT04886850728		Telephone		Fax	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		13) Cargo manifest/freight list		15) Sender's comment for the forwarding agent	
16) Receipt date 31.08.2018		17) Receipt time 09:46:00			
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080513992	3	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	166	3.062
0080518754	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 5.GANG	111	2.143
0080518761	3	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	254	2.903
0080518766	4	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	341	3.937
0080519168	2	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	172	1.901
0080520166	3	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	257	2.969
0080520511	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	56	1.018
0080520512	5	DCT300	SCHALTRAD 5.GANG	428	4.836
0080521134	3	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	166	2.978
0080521136	2	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	112	1.673
Total	28			2.063 KG	27.420 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 47.340,82 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code LBSC1825	
				40) Shipping type Truck	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact.		46) Für die Ablage la e quanti	
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch			44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv

